



Official Absentee Ballot  
全民選舉  
2020年11月3日  
富蘭克林縣, 漢密爾頓州

Official Absentee Ballot  
General Election  
November 3, 2020  
Franklin County, State of Hamilton

Instructions



**To Vote:**  
To vote, completely fill in the oval next to your choice.



**To Vote for a Write-in:**  
To vote for a person whose name is not on the ballot, write the person's name on the "Write-in" line and completely fill in the oval next to the line.

Instructions

**To Vote:**  
To vote, completely fill in the oval next to your choice.

**To Vote for a Write-in:**  
To vote for a person whose name is not on the ballot, write the person's name on the "Write-in" line and completely fill in the oval next to the line.

主席和副主席  
President and Vice-President

Vote for 1 / Vote for 1

- ☐ Joseph Barchi and Joseph Hallaren  
聯邦黨人 / Federalist
- ☐ Adam Cramer and Greg Vuocolo  
人們 / People's
- ☐ Daniel Court and Amy Blumhardt  
自由 / Liberty
- ☐ Alvin Boone and James Lian  
憲法 / Constitution
- ☐ Ashley Hildebrand-McDougall and James Garritty  
輝格黨 / Whig
- ☐ Martin Patterson and Clay Lariviere  
勞動 / Labor

參議員 / Senator

Vote for 1 / Vote for 1

- ☐ Dennis Weiford  
聯邦黨人 / Federalist
- ☐ Lloyd Garriss  
人們 / People's
- ☐ Sylvia Wentworth-Farthington  
自由 / Liberty
- ☐ Heather Hewetson  
憲法 / Constitution
- ☐ Victor Martinez  
輝格黨 / Whig
- ☐ David Brown  
獨立的 / Independent
- ☐ David Pound  
獨立的 / Independent

第六區代表

Representative, District 6

Vote for 1 / Vote for 1

- ☐ Brad Plunkard  
聯邦黨人 / Federalist
- ☐ Bruce Reeder  
人們 / People's
- ☐ Brad Schott  
自由 / Liberty
- ☐ Glen Tawney  
憲法 / Constitution
- ☐ Carroll Forrest  
輝格黨 / Whig



州長 / Governor  
Vote for 1 / Vote for 1

☐ Charlene Franz  
聯邦黨人 / Federalist

☐ Gerald Harris  
人們 / People's

☐ Linda Bargmann  
自由 / Liberty

☐ Barbara Adcock  
憲法 / Constitution

☐ Carrie Steel-Loy  
輝格黨 / Whig

☐ Frederick Sharp  
勞動 / Labor

☐ Alex Wallace  
獨立的 / Independent

☐ Barbara Williams  
獨立的 / Independent

☐ Althea Sharp  
獨立的 / Independent

☐ Douglas Alpern  
獨立的 / Independent

☐ Ann Windbeck  
獨立的 / Independent

☐ Mike Greher  
獨立的 / Independent

☐ Patricia Alexander  
獨立的 / Independent

☐ Kenneth Mitchell  
獨立的 / Independent

☐ Stan Lee  
獨立的 / Independent

☐ Henry Ash  
獨立的 / Independent

副州長  
Lieutenant Governor  
Vote for 1 / Vote for 1

☐ Chris Norberg  
聯邦黨人 / Federalist

☐ Anthony Parks  
人們 / People's

☐ Luis Jorge Garcia  
自由 / Liberty

☐ Charles Qualey  
憲法 / Constitution

☐ George Hovis  
輝格黨 / Whig

☐ Burt Zirkle  
勞動 / Labor

☐ Brenda Davis  
獨立的 / Independent

☐ Edward Freeman  
獨立的 / Independent

☐ Paul Swan  
獨立的 / Independent

國務卿 / Secretary of State  
Vote for 1 / Vote for 1

☐ Laila Shamsi  
聯邦黨人 / Federalist

☐ Marty Talarico  
人們 / People's

第 31 選區參議員  
Senator, District 31  
Vote for 1 / Vote for 1

☐ Edward Shiplett  
憲法 / Constitution

第 54 區議員  
Assembly Member, District 54  
Vote for 1 / Vote for 1

☐ Andrea Solis  
聯邦黨人 / Federalist

☐ Amos Keller  
人們 / People's

☐ Davitra Rangel  
自由 / Liberty

縣專員  
County Commissioners  
Vote for up to 4  
Vote for up to 4

☐ Camille Argent  
聯邦黨人 / Federalist

☐ Chloe Witherspoon-Smithson  
聯邦黨人 / Federalist

☐ Clayton Bainbridge  
聯邦黨人 / Federalist

☐ Charlene Hennessey  
人們 / People's

☐ Eric Savoy  
人們 / People's

☐ Susan Tawa  
人們 / People's

☐ Mary Tawa  
人們 / People's

☐ Damian Rangel  
自由 / Liberty

☐ Valarie Altman  
憲法 / Constitution

☐ Helen Moore  
憲法 / Constitution

☐ Martin Schreiner  
獨立的 / Independent

☐ \_\_\_\_\_  
Write-inWrite-in

☐ \_\_\_\_\_  
Write-inWrite-in

☐ \_\_\_\_\_  
Write-inWrite-in

☐ \_\_\_\_\_  
Write-inWrite-in

遺囑登記官  
Registrar of Wills  
Vote for 1 / Vote for 1

☐ Rhadka Ramachandrani  
獨立的 / Independent

☐ \_\_\_\_\_  
Write-inWrite-in



市長 / Mayor

Vote for 1 / Vote for 1

☐ Orville White

人們 / People's

☐ Gregory Seldon

自由 / Liberty

☐

Write-inWrite-in

市議會 / City Council

Vote for up to 3

Vote for up to 3

☐ Harvey Eagle

聯邦黨人 / Federalist

☐ Randall Rupp

聯邦黨人 / Federalist

☐ Carroll Shry

聯邦黨人 / Federalist

☐ Beverly Barker

人們 / People's

☐ Donald Davis

人們 / People's

☐ Hugo Smith

人們 / People's

☐

Write-inWrite-in

☐

Write-inWrite-in

☐

Write-inWrite-in

保留羅伯特·德默格（Robert Demergue）擔任首席大法官？

Retain Robert Demergue as Chief Justice?

羅伯特·德默格 (Robert Demergue) 是否應繼續擔任漢密爾頓上訴法院首席法官？

Shall Robert Demergue be retained as Chief Justice of the Hamilton Court of Appeals?

☐ 是的 / Yes

☐ 不 / No

保留埃爾默·赫爾擔任副法官嗎？

Retain Elmer Hull as Associate Justice?

埃爾默·赫爾 (Elmer Hull) 是否應繼續擔任漢密爾頓上訴法院副法官？

Shall Elmer Hull be retained as Associate Justice of the Hamilton Court of Appeals?

☐ 是的 / Yes

☐ 不 / No

問題A：財產損失的追償

Question A: Recovery of Property Damages

是否應就與不動產改善工程建設相關的損害賠償問題對州憲法進行修訂，並禁止制定限制或損害業主因未進行不動產改善工程建設而造成損害賠償的權利的法律？

Shall there be an amendment to the State constitution concerning recovery of damages relating to construction of real property improvements, and, in connection therewith, prohibiting laws that limit or impair a property owner's right to recover damages caused by a failure to construct an improvement in a good and workmanlike manner?

☐ 是的 / Yes

☐ 不 / No



問題 B：權力分立

Question B: Separation of Powers

是否應該對州憲法進行修正案，以確保州政府三個部門（立法部門、行政部門和司法部門）之間的政府權力分立？ A。章程第三條第六節修改為：第六節 在其他政府任職 參議員和眾議員不得擔任州政府指定的其他職位。

Shall there be amendments to the State constitution intended to have the collective effect of ensuring the separation of governmental power among the three branches of state government: the legislative branch, the executive branch and the judicial branch? a. Article III, Section 6 of the Constitution shall be amended to read as follows: Section 6. Holding of offices under other governments Senators and representatives not to hold other appointed offices under state government.

☐ 是的 / Yes

☐ 不 / No

問題 C：非經濟損失的賠償限額

Question C: Limits to Damages for Non-Economic Loss

是否應該對州憲法進行修訂，允許州立法機構頒布法律，限制因醫療保健提供者造成的傷害或死亡而可能判給的非經濟損失的賠償金額？

Shall there be an amendment to the State constitution allowing the State legislature to enact laws limiting the amount of damages for non-economic loss that could be awarded for injury or death caused by a health care provider?

☐ 是的 / Yes

☐ 不 / No

提案 1：富蘭克林縣和弗羅維特縣的賭博

Proposition 1: Gambling in Franklin and Fromwit Counties

是否應該對州憲法進行修正案，授權富蘭克林縣和弗洛威特縣就是否授權在進行過現場賽馬或迴力賽的現有許可彩池設施（純種馬和挽具賽馬、灰狗賽馬和迴力賽）中使用老虎機進行全民投票？需要立法實施。

Shall there be an amendment to the State constitution authorizing Franklin and Fromwit Counties to hold referenda on whether to authorize slot machines in existing, licensed pari-mutuel facilities (thoroughbred and harness racing, greyhound racing, and jai alai) that have conducted live racing or games in that county during each of the last two calendar years before effective date of this amendment? Requires implementing legislation.

☐ 是的 / Yes

☐ 不 / No

措施 101：大學區

Measure 101: College District

升級迪亞波羅谷、富蘭克林學院和聖布倫特伍德中心的教育設施，透過現代化教室和實驗室、建造健康、醫療、科學和技術培訓設施以及實施基礎設施，幫助學生為就業和大學轉學做好準備富蘭克林社區學院區是否應以法定利率發行 4.5 億美元的債券，並進行獨立監督、審計，並將所有資金都花在當地？

To upgrade educational facilities at Diablo Valley, and Franklin, Colleges, and the San Brentwood center, and help prepare students for jobs and college transfer by modernizing classrooms and labs, building facilities for health, medical, science, and technology training, and implementing infrastructure improvements, shall the Franklin Community College District issue \$450 million of bonds at legal interest rates with independent oversight, audits, and all funds spent on local sites?

☐ 是的 / Yes

☐ 不 / No



**措施 102：車輛減量計劃**  
**Measure 102: Vehicle Abatement Program**

富蘭克林縣車輛減排計畫和車輛登記費（每輛車1 美元，某些商用車輛在車輛登記時另需支付2 美元）是否應自2021 年7 月1 日起續簽10 年期，用於減排和清除廢棄、失事、拆除或失效的車輛？

Should the Franklin County Vehicle Abatement Program and vehicle registration fees (one dollar per vehicle and an additional two dollars for certain commercial vehicles payable upon registration of a vehicle) be renewed for a ten-year term beginning July 1, 2021, for the abatement and removal of abandoned, wrecked, dismantled, or inoperative vehicles?

☐ 是的 / Yes

☐ 不 / No



**This page intentionally left blank**  
**This page intentionally left blank**

